



04.09.2018

**SVENSKA SEKTIONEN VID NÄMNDEN FÖR
FOSTRAN OCH UTBILDNING**
FÖREDRAGNINGSLISTA
5 - 2018

**KALLELSE TILL
SAMMANTRÄDE**

Tid 04.09.2018 klo 16:00
Plats Töysägatan 2 D
Ärenden Enligt denna föredragningslista

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning



04.09.2018

Ärende	Sid
1 Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet och val av protokolljusterare	1
2 Meddelanden	2
3 Val av ledamöter i direktionen för Brändö gymnasium	3
4 Val av ledamöter i direktionen för Tölö gymnasium	4
5 Verksamhetsberättelse för resurscentret, verksamhetsåret 2017–2018	5
6 Godkännande av betygsskottar för den grundläggande utbildningen	6



04.09.2018

Ärende/1

1

Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet och val av protokolljusterare

Beslutsförslag

Svenska sektionen konstaterar att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört. Sektionen utser samtidigt ledamöterna Karin Palmén och Nora Lindström till protokolljusterare och ledamoten Ted Apter till ersättare för dessa.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



04.09.2018

Ärende/2

2

Meddelanden

Beslutsförslag

Svenska sektionen antecknar informationen för kännedom.

Föredragandens motiveringar

Direktören för den svenska servicehelheten informerar om aktuellt.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



3

Val av ledamöter i direktionen för Brändö gymnasium

HEL 2018-009051 T 00 00 02

Beslutsförslag

Svenska sektionen befriar de studerandledamöter som inte längre studera i gymnasiet och utser nya ledamöter för den återstående mandatperioden enligt följande: Philip Vitzthum till ordinarie ledamot och Sebastian Motelay till hans personliga ersättare samt Christopher Saarinen till personlig ersättare för den sittande ordinarie ledamoten Frida Malmström i direktionen för Brändö gymnasium.

Föredragandens motiveringar

Studerandekåren har nominerat kandidater för valet av ledamöter i direktionen i stället för dem som inte längre studerar i gymnasiet.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ann Holm-Dellringer, översättare-informatör, telefon: 310 86221
ann.holm-dellringer(a)hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



04.09.2018

4

Val av ledamöter i direktionen för Tölö gymnasium

HEL 2018-009087 T 00 00 02

Beslutsförslag

Svenska sektionen befriar de studerandeledamöter som inte längre går i skolan och utser nya ledamöter i direktionen för Tölö gymnasium för den återstående mandatperioden enligt följande: Anton Granholm till ordinarie ledamot. Till hans personliga ersättare utses Emilia Jäntti från 18.1.2019, då hon fyller 18 år, till dess kan hon vid behov beviljas närvaro- och yttranderätt vid direktionens möten.

Föredragandens motiveringar

Studerandekåren har nominerat kandidater för valet av ledamöter i direktionen i stället för dem som inte längre studerar i gymnasiet.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ann Holm-Dellringer, översättare-informatör, telefon: 310 86221
ann.holm-dellringer(a)hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



04.09.2018

5

Verksamhetsberättelse för resurscentret, verksamhetsåret 2017–2018

HEL 2018-008898 T 00 01 01

Beslutsförslag

Antecknas för kännedom.

Föredragandens motiveringar

Resurscentrets uppgift är att erbjuda pedagogiskt stöd och fortbildning för personalen inom småbarnspedagogiken, den grundläggande utbildningen och gymnasierna. Detta förverkligas genom handledning, rådgivning och fortbildning. I resurscentret finns även pedagogiskt, särskilt specialpedagogiskt, material som kan lånas av de svenska daghem och skolor.

I resurscentret arbetade verksamhetsåret 2017-2018 tre ambulerande specialbarntädgårdslärare, två barntädgårdslärare som språkstöd, tre speciallärare, två lärare i svenska som andraspråk och en speciallärare i gymnasiet samt ledande skolpsykolog och ledande kurator. Den personal som är anställd inom småbarnspedagogiken arbetar så gott som uteslutande med uppgifter anknutna till resurscentret, medan speciallärare och elevvårdspersonal arbetar för resurscentret i medeltal tre timmar per vecka. Fysiskt är resurscentrets beläget i Grundskolan Norsen på Unionsgatan.

I bilagans verksamhetsberättelse beskrivs det stöd resurscentret under verksamhetsåret 2017-2018 erbjudit pedagogerna inom den svenska servicehelheten och via dem barn och unga i de olika enheterna.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Niclas Rönnholm, Chef för den grundläggande utbildningen, telefon: 310 86219
niclas.ronnholm(a)hel.fi

Bilagor

1 Verksamhetsberättelse, RC, 2017-2018

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



6

Godkännande av betygsbottnar för den grundläggande utbildningen

HEL 2018-009026 T 12 00 01

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar att godkänna betygsbottnen för de verbala betygen för åk 1 – 5 och sifferbetygen i åk 6 – 9 enligt bilagorna.

Föredragandens motiveringar

Enligt kapitel 15, § 2 i Helsingfors stads förvaltningsstadga är det svenska sektionen som godkänner läroplanen på stadsnivå för den svenska utbildningen.

Svenska sektionen godkände 26.6.2018 förändringar i läroplanen gällande bedömningen. Ändringarna gällde bedömningsperioder och betyg, som ingår i kapitel 6, Bedömning av lärande. Förändringen baserade sig på en bedömningsmodell som de svenska grundskolornas lärare och rektorer utarbetat tillsammans våren 2018.

Enligt läroplanen ska elevens lärande och arbete bedömas mångsidigt och i bedömningen betonas lärprocessen i stället för enskilda prestationer. Eleverna stöds under hela lärprocessen i att iaktta, synliggöra och förstå sin egen lärprocess och sina framsteg. Elever och lärare diskuterar tillsammans lärprocessen och bedömningen av den. Eleverna förstår bedömningens grunder och olika former av bedömning och hur de själva kan påverka sin egen inläring. Den respons eleverna får i form av bedömningen stödjer deras helhetsmässiga utveckling och lärande. Elevens uppförande bedöms som en separat helhet.

Under processen med den nya bedömningsmodellen kom det fram att den dåvarande modellen med tre bedömningsperioder inte stöder den nuvarande läroplanens syn på bedömning. Därför föreslogs att man inför två bedömningsperioder för att ge lärare och elever möjlighet att koncentrera sig på ändamålsenliga lärprocesser, där fokus ligger på kontinuerlig, handledande och mångsidig bedömning. Eleverna i årskurs 1-6 får ett läsårsbetyg, medan eleverna i årskurs 7-9 får både ett mellanbetyg och ett läsårsbetyg. Svenska sektionen godkände 26.6.2018 denna ändring i läroplanen.

För att ytterligare betona lärprocessens betydelse i stället för enskilda prestationer och säkerställa att elevens lärande och arbete bedöms mångsidigt, föreslogs att eleverna i årskurserna 1–5 i de svenska skolorna i Helsingfors får ett verbalt läsårsbetyg samt att eleverna i årskur-



04.09.2018

serna 6–9 får ett läsårsbetyg med sifferbedömning. Som bilaga till betyget finns elevens portfolio, där bedömningen av elevens kunskapsnivå kommer fram. Svenska sektionen godkände 26.6.2018 denna ändring i läroplanen.

Skolornas direktioner gavs tillfälle att ge sitt utlåtande om bedömningsmodellen och hade möjlighet att delta i öppet informationsmöte. Direktionerna uppmanades att höra elevkåren, och representanter för eleverna deltog också i den process under vilken bedömningsmodellen utarbetades.

Såväl i direktionernas utlåtanden som under informationsmötet uttrycktes en önskan om att man i stället för den förslagna bedömningen godkänd/underkänd ska bibehålla den nuvarande verbala bedömningsskalan.

Därför föreslogs det att den verbala bedömningsskalan bibehålls enligt nuvarande modell, dvs. inte i form av godkänd/underkänd. De föreslagna betygsbottnarna följer denna princip.

Den verbala betygsbottnen har bedömningsskalan:

Eleven har ännu inte uppnått målen

Eleven har delvis uppnått målen

Eleven har uppnått målen

Eleven har uppnått målen väl.

Som bilaga till betyget följer elevens portfolio där elevens arbete, framsteg och kunskapsnivå synliggörs. Enligt de betyg man tidigare använt har man för eleverna i åk 1-4 öppnat upp vissa ämnen så att man bedömt olika områden inom ämnet. Detta ses inte längre som nödvändigt då det i elevens portfolio framgår vad bedömningen baserar sig på. Målet är att eleven efter varje läroprocess ska vara medveten om sina framsteg och hur eleven nått målen i läroplanen. Denna information ska också vårdnadshavarna få ta del av. Även under lärandesamtalet diskuteras elevens framsteg, arbete och kunskapsnivå. Betygets roll blir därmed att kort summera det eleven, vårdnadshavarna och lärarna varit medvetna om under läsåret gällande elevens kunnande.

Bedömningen av uppförandet kommer som tidigare fram i en separat bilaga då det gäller de verbala betygen, medan det i åk 7-9 bedöms med en siffra i betyget. Detta görs helt i enlighet med den nationella läroplanen.



04.09.2018

Ärende/6

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Agneta Lundmark, pedagogiskt sakkunnig, telefon: 310 84031
agneta.lundmark(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Betygsbotten_2018-19_åk 1-5_exempel
- 2 Mellanbetygsbotten_2018-19_åk 7-9_exempel

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden